

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 2 (1936-1937)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Rules of the circulating library of the Swiss Benevolent Society  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-943289>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

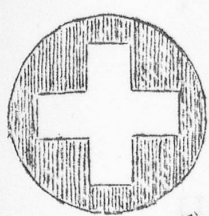
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# HELVETIA

Monthly Publication  
of the Swiss Benevolent Society  
in New Zealand.

---

AUCKLAND, 1st MARCH, 1937.      2nd Year ---- Vol. 6.

---

## MEMBERSHIP.

It gives us very much pleasure to announce that today, 1st. March, 1937, the membership of our society is 92, ten of which have not yet met their obligation. An early settlement on their part would be greatly appreciated. It is very gratifying indeed to find that our fellow members are willing to help us to further our efforts to get the Swiss all over New Zealand into closer contact. With our circulating library we hope to attain our aim.

A member has written expressing the opinion that our "Helvetia" should be written in Swiss. We regret that this is not possible, if we want to embrace into our society every Swiss, be it German, French, Italian or Romanic.

New members for February, 1937, are :  
Mr. Frank Schuler,      Tokoraa, Putaruru.  
Mr. Joseph Amstaad.      C/o Mr. Jacob Vonholzen, Manawaru.

=====

## RULES OF THE CIRCULATING LIBRARY OF THE SWISS BENEVOLENT SOCIETY.

Our newly formed Circulating Library is now open to all financial members of the Society.

The following rules must be observed :-

### I. Relating to Books :

1. A list of books may be obtained from the Secretary who is also acting as Librarian.
2. Only financial members of the Society are entitled to take part in this scheme. Lending of books or papers to non-members is strictly prohibited.
3. Prospective members of the Library must pay 2/6d (two shillings and six pence) deposit to the Secretary as a guarantee for the good care and safe return of the books. These deposits will be held by the Society as long as the respective members wish to take part in the Library scheme. The deposits shall be returned to members wishing to terminate their connection with the Library.
4. Postage must be defrayed by the members, by enclosing 3d. stamps with each book when returning.

5. Reading time allowed for each book is 3 weeks, allowing 2 days travelling time for each book. After 3 weeks a charge will be made of 6d. per week, or part of a week. No other charges will be made.
6. Greatest care and cleanliness must be observed in the handling of the books.

## II. Relating to Newspapers :

1. The Illustrated Swiss papers and eventually other newspapers are sent out to our Members in routine. A guide is enclosed, and each member, when finished with the paper in question, is requested to send it on to the address following his own on the list.
2. Papers shall be sent out weekly.
3. Reading time for papers is one week.
4. Members must pay their own postage to the next address.
5. Care must be taken with the papers.

=====

## DO YOU KNOW --

That one-tenth of the Swiss people are living in foreign countries ?

Europe has 241,000, of which France takes first place with 132,000, Germany with 51,000, Italy with 17,400, and England 14,500. America follows with 77,000, of which 46,000 are in the U.S.A., 15,000 in Argentina, 7,400 in Canada, 4,300 in Brazil, and 1,600 in Chile.

7,800 reside in Africa, 2,400 in Asiatic countries, East Indies, China and Japan, and 1,600 in the whole of the Australian Commonwealth and New Zealand. The total of over 330,000 distributed over the whole globe of the earth is truly astounding.

=====

## THE NEUE HELVETISCHE GESELLSCHAFT

has made it their object to cater for the social welfare amongst these countrymen. They help us to keep up connections with our dear old homeland. Its helping hand can be felt in many ways. Visiting Swiss are always heartily welcomed. A Newspaper and Book service assists you in obtaining good Swiss literature at very reasonable rates. Their official organ "SCHWEIZER ECHO" appears monthly. The book "UNSERE SCHWEIZER HEIMAT" beautifully illustrated and translated into three languages is obtainable at the low price of 3 frs.

The Swiss Federal Government gives the N. H. G. her support with the assistance of the many Embassies and Consulates which are scattered all over the world and helps this Society materially where needed.

We have communicated with the N.H.G. in Bern and for the benefit of our readers we reproduce the original letter received recently:

" Für Ihr Schreiben und die Zustellung Ihrer Zeitschrift Helvetia und Ihrer Statuten danken wir Ihnen bestens. Es freut uns ausserordentlich, zu vernehmen, dass sich nun auch in Neuseeland das schweizerische Gemeinschaftsleben kräftig regt und sind gerne bereit, mit Ihnen zusammenzuarbeiten und Ihre Bestrebungen weitgehend zu unterstützen. Wie Sie aus den Ihnen mit gleicher Post zugehenden Drucksachen entnehmen